

## Termeni de Utilizare a Aplicației

Vă rugăm să citiți cu atenție acești Termeni de Utilizare a Aplicației înainte de a utiliza Aplicația.

### 1. Definiții

În acest document, noi, Raiffeisen Digital Bank AG, utilizăm anumite cuvinte care sunt scrise cu majuscule și care au semnificații specifice conform celor detaliate mai jos. Aceste definiții vor avea aceeași semnificație indiferent dacă apar la singular sau la plural.

- **Aplicația** înseamnă software-ul de aplicație mobilă furnizat de Noi, pe care îl puteți descărca din Magazinele de Aplicații.
- **Magazinul de Aplicații** (denumit, de asemenea, „**App Store**”) înseamnă aplicația de distribuție digitală operată și dezvoltată de Apple Distribution International Ltd. (Apple App Store) sau Google Ireland Limited (Google Play Store) în care Aplicația este disponibilă pentru descărcare.
- **Cont** înseamnă un cont individualizat de Client creat pentru și atribuit Dumneavoastră în legătură cu Aplicația pentru a accesa Aplicația noastră sau părți ale acesteia, în vederea utilizării conform scopului din secțiunea 3) Scopul Aplicației și supus datelor de acces individualizate, așa cum sunt descrise la secțiunea 5) Autorizare.
- **Societatea („Noi/Ne/ (a/al/ale) Noastră/Nostru/Noastre”)** înseamnă Raiffeisen Digital Bank AG, înființată în Austria, număr de înregistrare a societății FN 117507f la Tribunalul Comercial din Viena, număr de identificare TVA ATU 15355005, cu sediul la Am Stadtpark 9, 1030 Viena, Austria. Raiffeisen Digital Bank AG este o instituție de credit conform § 1 din Legea bancară austriacă și este supusă supravegherii de către [Autoritatea Austriacă pentru Piața Financiară \(Finanzmarktaufsicht Österreich\)](#), Otto-Wagner-Platz 5, A-1090 Viena, precum și de către [Banca Centrală Europeană](#), Sonnemannstrasse 22 D-60314 Frankfurt am Main. Raiffeisen Digital Bank AG se supune reglementărilor legale (astfel cum acestea sunt periodic modificate), în special Legii bancare austriece (*Bankwesengesetz*) și Legii privind supravegherea valorilor mobiliare (*Wertpapieraufsichtsgesetz*); mai multe informații despre Societate și informații juridice suplimentare sunt disponibile în Aplicație și la următorul link pentru Polonia: <https://www.raiffeisendigital.com/pl/pl/kwestie-prawne/informacje-prawne.html> și pentru România: <https://www.raiffeisendigital.com/ro/ro/aspecte-legale/informatii-legale.html>.
- **Feedback** înseamnă feedback-ul, inovațiile sau sugestiile trimise de Dumneavoastră cu privire la atributele, funcționarea sau caracteristicile Aplicației Noastre.
- **Termenii de Utilizare a Aplicației** (denumiți, de asemenea, „**Termenii de Utilizare**”) înseamnă acești Termeni de Utilizare care constituie întregul acord de utilizare dintre Client și Societate cu privire la utilizarea Aplicației.
- **Furnizori Terți de Aplicații** înseamnă orice aplicație sau conținut (inclusiv date, informații, produse sau aplicații) furnizat de un terț care poate fi afișat, inclus sau pus la dispoziție de către Aplicație.

- **Client** („Dumneavoastră / (al/a/ai/ale) Dumneavoastră”) înseamnă utilizatorul individual care folosește Aplicația.
- **Contractul Cadru** înseamnă termenii și condițiile generale, orice termeni și condiții speciale, formularele de deschidere cont, listele de comisioane și orice alte documente adiționale care stabilesc, modifică, schimbă sau modifică ori încetează în orice mod, orice parte sau în mod integral, relația contractuală dintre Noi și Client cu privire la serviciile bancare disponibile în Aplicație.
- **Contractul de credit** înseamnă oricare și toate contractele de credit împreună cu toate documentele auxiliare care stabilesc, modifică, schimbă sau care modifică în alt mod sau încetează orice parte sau întreaga relație contractuală dintre Noi și Client în legătură cu produsele și serviciile de creditare disponibile în Aplicație.

## 2. Descrierea Aplicației

Societatea pune la dispoziția Clientului Aplicația, care permite Clientului să primească anumite produse și servicii bancare oferite de Societate, așa cum este descris în continuare în secțiunea 3) Scopul Aplicației.

Nu sunt percepute taxe pentru instalarea și utilizarea Aplicației. Pot exista taxe, comisioane și tarife suplimentare aplicabile pentru produsele și serviciile specifice oferite în Aplicație, astfel cum acestea sunt prevăzute în secțiunile relevante ale Aplicației și fac obiectul unui contract și / sau unor termeni și condiții separați care vor fi conveniți între Dumneavoastră și Noi. În legătură cu utilizarea, pot exista costuri percepute de furnizorul de rețea pentru transmiterea datelor. Acestea urmează să fie plătite de către Client.

Termenii de Utilizare stabilesc drepturile și obligațiile tuturor Clienților în ceea ce privește utilizarea Aplicației.

Pentru a utiliza Aplicația, Clientul trebuie să îndeplinească următoarele condiții:

- să aibă vârsta minimă de 18 ani și să fie cetățean al și rezident în Polonia sau, respectiv, România;
- să aibă un număr de telefon mobil valabil din Polonia sau România și o adresă de e-mail valabilă;
- să acționeze în scopuri exterioare activității sale profesionale în legătură cu Aplicația; și
- aplicabil doar pentru produsele de creditare disponibile în Aplicație: să dețină un cont bancar curent la o instituție financiară înființată în Polonia sau, respectiv, România și denumit în moneda națională (i.e. Zlot polonez (PLN) sau Leu românesc (RON), după caz).

Cerințele minime privind dispozitivul prin care poate fi utilizată Aplicația trebuie să respecte specificațiile tehnice, pe care Societatea le poate comunica Clientului în momentul accesării Aplicației. Acestea sunt cel puțin cea mai recentă versiune de sistem de operare iOS și Android și accesul la Internet.

Prin accesarea sau utilizarea Aplicației, sunteți de acord cu caracterul obligatoriu și respectarea acestor Termeni de Utilizare. Acceptarea și luarea la cunoștință a Termenilor de Utilizare reprezintă o condiție

pentru utilizarea de către Dumneavoastră a Aplicației. Vă rugăm să nu utilizați Aplicația în cazul în care nu sunteți de acord cu oricare dintre prevederile prezentului document sau disponibile în Aplicație.

### 3. Scopul Aplicației

Vă punem la dispoziție Aplicația exclusiv în scopul de a vă furniza anumite produse și servicii bancare oferite de Societate, în conformitate cu contractul și / sau termenii și condițiile separați care vor fi conveniți între Dumneavoastră și Noi. Aceasta include:

- integrarea de la distanță a clienților;
- verificarea identității Dumneavoastră;
- funcționalități de plată, schimb valutar, prelucrarea datelor, servicii de open banking, funcționalități de raportare și de corespondență (inclusiv posibilitatea de a discuta pe chat cu un reprezentant al Societății); și

în cazul produselor de creditare, sub rezerva disponibilității în țara Dumneavoastră, și:

- verificarea veniturilor Dumneavoastră, verificarea statusului Dumneavoastră cu privire la rambursarea împrumuturilor din registrele publice relevante, colectarea informațiilor Dumneavoastră personale în scopul cererii de creditare (cum ar fi numele, numărul de telefon, adresa de e-mail, adresa de reședință, venitul lunar, persoanele aflate în întreținere financiară, starea civilă, informații despre angajator);
- aplicarea pentru și gestionarea unui împrumut, solicitarea de asistență în ceea ce privește gestionarea rambursării, pauzelor de la plată, rambursării anticipate integrale și parțiale, precum și furnizarea de detalii despre împrumut, programul de rambursare și orice alte informații adresate Dumneavoastră solicitate de legea aplicabilă.

Modul în care colectăm, utilizăm și dezvăluim datele cu caracter personal, inclusiv schimbul de informații cu terțe entități în scopul furnizării Aplicației Noastre, este descris în [Politica Noastră de Confidențialitate](#) disponibilă în Subsolul website-ului [www.raiffeisendigital.com](http://www.raiffeisendigital.com) și în Aplicație.

### 4. Înregistrare și utilizare imediată

Cerințele prealabile pentru utilizarea Aplicației sunt:

- a. descărcarea și instalarea Aplicației pe dispozitivul mobil al Clientului.
- b. înregistrarea Clientului utilizând procesul de identificare așa cum este prevăzut în secțiunea 5) Autorizare.
- c. acceptarea acestor Termeni de Utilizare ca parte a procesului de înregistrare și luarea la cunoștință a Politicii de Confidențialitate.
- d. numărul de telefon din Polonia sau, respectiv, România.

- e. adresa de e-mail a Clientului.

Datele referitoare la Client solicitate de către Societate în scopuri de înregistrare trebuie să fie corecte și să fie furnizate în întregime; și actualizate ulterior, în cazul în care există modificări ale acestora, prin corectarea datelor Clientului care pot fi regăsite în Aplicație. Acest lucru se aplică în special la adresa de e-mail furnizată în procesul de înregistrare, la care vor fi trimise de către Societate e-mailurile menționate în acești Termeni de Utilizare.

La înregistrarea și descărcarea Aplicației, intră în vigoare acordul de utilizare a Aplicației, reprezentat de acești Termeni de Utilizare, între Societate și Client. Aplicația poate fi utilizată imediat după descărcarea Aplicației și înregistrare, în absența unei respingeri (crearea Contului).

**Datorită faptului că Aplicația poate fi utilizată imediat, Clientul recunoaște și este de acord că nu are dreptul să se retragă din acești Termeni de Utilizare.**

## 5. Autorizare

Clientul trebuie să se înregistreze prin furnizarea datelor sale cu caracter personal și a numărului său de telefon mobil și a adresei de e-mail fie la instalarea Aplicației pe dispozitivul mobil fie prin introducerea datelor menționate pe website-ul oficial al Societății înainte de descărcarea Aplicației (dacă este disponibilă) pentru a accesa Aplicația. Orice alte informații și declarații specifice menționate în mod expres în Aplicație sau pe website-ul oficial al Societății trebuie, de asemenea, să fie furnizate și confirmate de Client pentru înregistrare.

Atât numărul de telefon mobil, cât și adresa de e-mail a Clientului trebuie să fie verificate la înregistrare. Verificarea unui canal de comunicare este asigurată prin trimiterea unui cod și/sau a unui link către canalul respectiv, care trebuie introdus în Aplicație/pe website-ul oficial al Societății sau pe care trebuie să se facă click, în cazul unui link de confirmare.

Accesul ulterior la Aplicație are loc prin introducerea unui cod PIN pe care Clientul îl alege în procesul de înregistrare în Aplicație sau pe website-ul oficial al Societății.

Prevederile privind activitățile de înregistrare și pașii următori în legătură cu produsele și serviciile bancare de pe website-ul oficial al Societății înainte de descărcarea Aplicației sunt supuse disponibilității acestei caracteristici într-o anumită țară.

Pentru a accesa Aplicația, în timpul înregistrării trebuie introduse un număr de telefon și un Număr de Identificare Personal (denumit în continuare „PIN”). Clientul înregistrat poate schimba PIN-ul prin intermediul Aplicației în orice moment.

Utilizarea identificatorilor biometrici în procesele de identificare:

După configurarea inițială a unui PIN, în cazul în care dispozitivul final este configurat în mod corespunzător, Clientul poate activa identificarea biometrică (cum ar fi amprenta digitală sau recunoașterea facială) în

Aplicație, pentru a o utiliza în locul procesului PIN. După activarea inițială a unui identificator biometric, Clientul poate și să treacă la un alt identificator biometric acceptat de dispozitivul final. Identificatorii biometrici sunt stocați doar pe dispozitivul final al Clientului și nu în Aplicație. În cazul în care dispozitivul final al Clientului nu recunoaște identificatorul biometric, trebuie introdus manual PIN-ul și trimis pentru a autoriza instrucțiunea. Clientul poate dezactiva identificatorul biometric în orice moment în zona „Setări” a Aplicației. În cazul în care dispozitivul mobil este pierdut sau furat, Clientul trebuie să informeze și să instruiască Societatea să dezactiveze identificatorul. Clientul trebuie să se asigure că nicio terță parte neautorizată nu are acces la dispozitivul final.

## 6. Întinderea drepturilor de utilizare ale Clientului

Termenii de Utilizare acordă Clientului dreptul simplu, neexclusiv și netransferabil de a utiliza Aplicația, împreună cu orice actualizări și alte părți constitutive, în scopurile private ale Clientului și pe durata Termenilor de Utilizare. Nu este permisă utilizarea în scopuri comerciale sau de afaceri. Clientul nu are dreptul să modifice, să copieze, să acceseze în mod ilegal, să dezmembreze, să recompileze, să efectueze inginerie inversă, să publice, să duplicate, să reproducă, să decripteze, să descompună, să dezassembleze sau să creeze produse derivate din Aplicație sau orice parte a acesteia. Pe baza dreptului Dumneavoastră de utilizare, nu puteți să accesați Aplicația prin alte mijloace decât prin aplicația oficială sau să exploatați sau să extrageți date din bazele de date ale Aplicației (cu excepția celor permise în mod expres de specificațiile Aplicației). Aveți dreptul de a utiliza Aplicația numai în scopuri legale și nu puteți să utilizați informațiile din Aplicație sau serviciile sale în scopuri frauduloase, infracționale sau în orice alte scopuri ilegale.

Înainte de a încărca date în Aplicație, Clientul trebuie să se asigure că are drepturile corespunzătoare de utilizare a datelor și că este legal să le facă publice și să le transmită Societății. Ne garantați că aveți permisiunea de a Ne dezvălui orice informații privind terții și că vom avea permisiunea de a utiliza aceste informații în scopul furnizării serviciilor din Aplicație.

Vă rugăm să rețineți că, inclusiv (dar fără a se limita la) textul, conținutul, software-ul, video-ul, sunetul, grafica, fotografiile, ilustrațiile, numele, logo-urile, mărcile și alte materiale, puse la dispoziție de către Societate în Aplicație, atât în întregime, cât și elementele acestora (denumite în continuare în mod colectiv „**Conținut**”) sunt protejate prin drepturi de autor și/sau drepturi conexe, drepturi asupra mărcilor și/sau alte forme de proprietate. Conținutul poate include atât Conținut deținut sau controlat de Societate, cât și conținut deținut sau controlat de terți și licențiat către Societate. Prin utilizarea acestei Aplicații, sunteți de acord să respectați prevederile acestor Termeni de Utilizare, precum și orice alte notificări sau restricții suplimentare privind drepturile Dumneavoastră asupra Conținutului accesat pe Aplicație, inclusiv termenii de utilizare ai terților, așa cum vă sunt comunicați. De asemenea, sunteți de acord că nu puteți utiliza niciuna dintre mărcile, logo-urile sau denumirile comerciale ale Societății fără acordul prealabil expres în scris al Societății și recunoașteți că nu aveți drepturi de proprietate asupra acestor mărci comerciale, logo-uri sau denumiri.

Clientul nu poate utiliza Aplicația pentru a disemina conținut ilegal sau care ar putea hărțui sau provoca suferință sau neplăceri oricărei persoane, sau care este obscen sau ofensator, abuziv, amenințător, defăimător, care încalcă viața privată sau care încalcă drepturile de proprietate intelectuală, sau care este inacceptabil, care constă în sau conține viruși software, campanii politice, solicitări comerciale, scrisori în lanț, trimiteri în masă sau orice formă de „spam” sau care încalcă drepturile unor terți. Clientul este responsabil pentru conținutul pe care îl pune la dispoziție sau îl diseminează către alte persoane. Prin urmare, este responsabilitatea Clientului să se asigure că tot conținutul este legal și nu încalcă drepturile unor terți.

## 7. Conținutul provenit de la terți

Societatea nu își asumă nicio garanție sau răspundere pentru conținutul de la Furnizorii Terți de Aplicații sau alți terți, la care poate fi acordat acces prin intermediul Aplicației. În cazul în care Societatea ia cunoștință de conținut de la terți, care este ilegal, aceasta va elimina imediat accesul la acest conținut. Accesul la conținutul terților stocat în Aplicație depinde de îndeplinirea de către Client a condițiilor convenite între Client și terții respectivi și de acceptarea termenilor și condițiilor acestora. Acest lucru se aplică în special în ceea ce privește identificarea Clientului prin intermediul unor caracteristici (de exemplu, numărul de cont, adresa de e-mail și parola) convenite cu terța parte.

## 8. Obligația de diligență a Clienților

Fiecare Client înregistrat are următoarele obligații de diligență:

- Datele de identificare trebuie să fie ținute secrete. Terților neautorizați nu trebuie să li se permită accesul la datele de identificare. Este permisă transmiterea caracteristicilor de identificare către prestatorii de servicii de inițiere a plății sau către prestatorii de servicii de informare cu privire la conturi. În cazul în care s-a convenit ca Numerele de Autentificare a Tranzacțiilor (denumite în continuare „**TAN**”) să fie transmise prin intermediul unei conexiuni de telefonie mobilă, trebuie să se asigure, pe durata de valabilitate a TAN respective, că nicio terță parte nu va avea acces la dispozitivele telefonice ale unei astfel de conexiuni de telefonie mobilă.
- În cazul în care există motive să se creadă că un terț neautorizat ar fi putut obține posibilitatea de a utiliza în mod abuziv datele de identificare, utilizatorul autorizat trebuie să ia imediat măsurile prevăzute la secțiunea 10) Blocarea Drepturilor de Acces.
- Toate datele introduse trebuie să fie verificate din punct de vedere al exhaustivității și acurateței înainte de a fi publicate.
- Dispozitivul utilizat pentru accesarea Aplicației nu trebuie să prezinte defecte tehnice. Nu trebuie să emane de la acesta nicio influență dăunătoare (cum ar fi viruși etc.) care să afecteze hardware-ul și/sau software-ul Societății sau al altor utilizatori.

- Să actualizeze Aplicația la cea mai recentă versiune disponibilă (dacă și așa cum este pusă la dispoziție de către Societate), în caz contrar este posibil ca anumite caracteristici să nu mai funcționeze.

## 9. Restricții cu privire la disponibilitatea Aplicației

Accesul Dumneavoastră la Aplicație poate fi ocazional suspendat sau restricționat. Restricțiile temporare privind utilizarea Aplicației pot fi necesare în scopul reparării, întreținerii și actualizării echipamentului tehnic necesar pentru Aplicație. În cazul în care aceste restricții trebuie să fie realizate între orele 06.00 - 24.00, Societatea va informa Clienții în prealabil, ori de câte ori este posibil, de exemplu printr-o notificare prin e-mail. Pentru a menține Aplicația la zi, putem oferi actualizări automate sau manuale în orice moment și fără a vă anunța în prealabil.

Societatea nu este răspunzătoare pentru niciun prejudiciu cauzat Clienților în legătură cu Aplicația de către un terț independent sau în alt mod printr-un eveniment inevitabil, care nu se datorează nici unui defect de calitate și nici unei disfuncționalități a facilităților automate de prelucrare a datelor ale Societății.

## 10. Blocarea drepturilor de acces

În cazul pierderii datelor de identificare furnizate de Societate sau create de utilizatorul înregistrat și/sau în cazul pierderii datelor de identificare necesare pentru crearea unei semnături electronice securizate, sau dacă există motive să se creadă că o persoană neautorizată a obținut posibilitatea de a utiliza în mod abuziv orice date de identificare sau în cazul altor probleme de securitate legate de Client și de Aplicație, Clientul este obligat fie să schimbe imediat PIN-ul, fie să informeze Societatea și să solicite Societății să blocheze Contul său din Aplicație, contactând serviciul Nostru de asistență la [contact.pl@raiffeisendigital.com](mailto:contact.pl@raiffeisendigital.com) pentru Polonia sau, respectiv, [contact.ro@raiffeisendigital.com](mailto:contact.ro@raiffeisendigital.com) pentru România. Societatea poate propune măsuri de securitate suplimentare justificabile și obiective, dacă este necesar.

Blocarea poate fi ridicată numai de către Societate, iar acest lucru nu va fi refuzat din motive nejustificate, în special dacă motivele blocării au încetat să mai existe. Pentru ridicarea unei blocări, Clientul trebuie să trimită un e-mail de pe adresa de e-mail a Clientului (care este verificată de Societate în conformitate cu secțiunea 5) Autorizare), prin care să solicite Societății ridicarea blocării.

## 11. Modificări ale Termenilor de Utilizare

Modificările la acești Termeni de Utilizare vor fi propuse Clientului de către Societate în modul stabilit mai jos (denumit în continuare „**Propunere de Modificare**”). Propunerea de Modificare va prezenta clauzele vizate din Termenii de Utilizare și modificările propuse într-un tabel comparativ, cu condiția ca aceste modificări să fie materiale (denumit în continuare „**Tablelul Comparativ**”).

Propunerea de Modificare și Tabelul Comparativ vor fi transmise în mod formal Clienților care sunt consumatori. Transmiterea se va face prin e-mail. Acestea vor fi, de asemenea, disponibile în Aplicație.

La momentul transmiterii, nici Propunerea de Modificare și nici Tabelul Comparativ nu pot fi modificate de către Societate. Clientul poate tipări sau stoca Propunerea de Modificare și Tabelul Comparativ în format digital.

Propunerea de Modificare și Tabelul Comparativ trebuie să ajungă la un Client care este și consumator cu cel puțin **două luni înainte de data propusă pentru intrarea în vigoare a modificărilor**.

Se consideră că Clientul a fost de acord cu Propunerea de Modificare, dacă Societatea nu primește nicio obiecție în scris sau prin e-mail de la Client înainte de data propusă pentru intrarea în vigoare a modificărilor. Societatea va atrage atenția Clientului asupra acestui aspect în Propunerea de Modificare.

Clientul are dreptul de a înceta Termenii de Utilizare (acordul de utilizare) fără preaviz sau fără plata unor costuri înainte de intrarea în vigoare a modificării. De asemenea, Societatea va atrage atenția Clientului asupra acestui fapt în Propunerea de Modificare. Vă rugăm să rețineți că se pot aplica anumite condiții specifice de încetare pentru împrumut și alte produse și servicii bancare oferite de Societate în Aplicație, în conformitate cu contractul și termenii și condițiile separați care vor fi conveniți între Dumneavoastră și Noi.

Societatea poate agreea o modificare a opțiunilor de utilizare în modul descris la acest punct numai dacă, ținând cont de toate circumstanțele (o modificare a cerințelor predominante ale clienților, a cerințelor legale și statutare, a securității operațiunilor bancare, a evoluțiilor tehnice sau a unei scăderi a nivelului de utilizare a serviciului care conduce la un impact negativ semnificativ asupra acoperirii costurilor), acest lucru este justificat în mod obiectiv.

Acest lucru este justificat în mod obiectiv numai dacă modificarea de utilizare propusă are ca rezultat o extindere a serviciilor oferite de Societate sau o reducere a serviciilor oferite de Societate care poate fi considerată rezonabilă pentru Client și nu o modificare disproporționată a drepturilor și obligațiilor semnificative în favoarea Societății.

Orice caracteristici, instrumente sau servicii noi disponibile în Aplicație vor fi supuse acestor Termeni de Utilizare.

Versiunea actualizată a Termenilor de Utilizare poate fi consultată în orice moment în Aplicație, iar Dumneavoastră puteți salva o copie a Termenilor de Utilizare aplicabili în orice moment.

## **12. Feedback-ul dumneavoastră**

Cedați toate drepturile, titlurile și interesele în orice Feedback pe care ni-l furnizați. Dacă, din orice motiv, o astfel de cesiune este inefficientă, sunteți de acord să Ne acordați un drept și o licență neexclusivă, perpetuă, irevocabilă, fără redevențe, la nivel mondial, de a utiliza, reproduce, dezvălui, sub-licența, distribui, modifica și folosi un astfel de Feedback fără restricții în toate domeniile de exploatare cunoscute la data furnizării Feedback-ului Dumneavoastră către Noi, inclusiv: producerea de copii ale unei opere cu



ajutorul unei tehnologii specifice, inclusiv tipărirea, reprografia, fixarea magnetică și tehnologia digitală; punerea la dispoziția publicului, introducerea în comerț, împrumutul pentru utilizare sau închirierea originalului sau a copiilor; reprezentarea, expunerea, proiecția, prezentarea și difuzarea, precum și retransmiterea publice, și punerea operei la dispoziția publicului în așa fel încât oricine să o poată accesa la locul și momentul ales de acesta.

### **13. Link-uri către website-uri sau adrese URL ale unor furnizori terți:**

Cu excepția cazului în care ilegalitatea conținutului unui link, a unui website sau a unei adrese URL ale unei terțe părți a fost cunoscută de către Societate sau dacă o astfel de ilegalitate a fost evidentă pentru Societate, Societatea nu își asumă nicio responsabilitate pentru conținutul website-urilor sau al adreselor URL ale altor furnizori către care sunt furnizate link-uri în cadrul Aplicației. De asemenea, Societatea nu își asumă nicio responsabilitate pentru disponibilitatea neîntreruptă sau funcționalitatea completă a link-urilor către website-uri sau URL-uri ale unor terțe părți incluse în Aplicație.

### **14. Durata Termenilor de Utilizare și cesiunea**

Termenii de Utilizare sunt încheiați pe o perioadă de timp nedeterminată și pot fi încetați în orice moment, fie:

- de către Client, fără a fi necesară o notificare prealabilă și, de asemenea, prin ștergerea Aplicației de pe dispozitivul mobil,
- sau de către Societate, cu un preaviz de încetare de două luni.

Partenerii contractuali au, de asemenea, dreptul de a înceta relația contractuală cu efect imediat din motive întemeiate.

Societatea va transmite o notificare de încetare Clientului prin e-mail.

Ștergerea Aplicației de pe dispozitivul mobil al Clientului și încetarea Termenilor de Utilizare (acordul de utilizare a Aplicației) pot duce la imposibilitatea Clientilor de a mai utiliza serviciile sau la restricționarea utilizării serviciilor Societății sau ale unor terți (de exemplu, în special în cazul împrumuturilor și a produselor și serviciilor bancare). Vă rugăm să aveți în vedere Contractul de credit și / sau Contractul Cadru disponibil în Aplicație în legătură cu disponibilitatea produselor și serviciilor de gestionare a împrumutului și bancare în cazul încetării Termenilor de Utilizare și vă rugăm să rețineți că se pot aplica anumite condiții specifice de încetare pentru Contractul de credit și produsele și serviciile bancare oferite de Societate în Aplicație, în conformitate cu Contractul de credit și / sau termeni și condiții separați care vor fi conveniți între Dumneavoastră și Noi.

Încetarea Termenilor de Utilizare înseamnă că nu mai aveți acces la informațiile și la Conținutul din Aplicație; prin urmare, este responsabilitatea Dumneavoastră să vă asigurați că, atunci când vi se permite în Aplicație, ați salvat și stocat toate informațiile și documentele de care aveți nevoie, înainte de încetare.

Clientul nu poate cesiona acești Termeni de Utilizare sau drepturile ori obligațiile care rezultă din aceștia către nicio altă persoană sau entitate fără acordul prealabil scris al Societății.

Societatea poate cesiona acești Termeni de Utilizare sau drepturile ori obligațiile sale care decurg din aceștia fără a fi nevoie de un consimțământ suplimentar din partea Clientului, acesta fiind considerat acordat prin acceptarea acestor Termeni de Utilizare.

În cazul încetării Contractului de credit și / sau a Contractului Cadru încheiat între Noi și Dumneavoastră, Clientul va continua să aibă acces la Aplicație și la informațiile istorice stocate în aceasta, în conformitate cu acești Termeni de Utilizare pentru o perioadă de zece (10) ani după încetarea Contractului de credit sau a Contractului Cadru. Clientul are dreptul de a solicita încetarea acestor Termeni de Utilizare înainte de expirarea acestui termen.

## 15. Promoții

Orice promoții puse la dispoziție prin intermediul Aplicației vor fi supuse unor termeni care sunt separați de acești Termeni de Utilizare și în plus față de aceștia. Dacă participați la orice promoții, vă rugăm să verificați termenii și condițiile specifice asociate acestor promoții.

## 16. Reclamații

În cazul în care aveți întrebări sau reclamații cu privire la Aplicație și la acești Termeni de Utilizare, puteți contacta serviciul Nostru pentru clienți prin e-mail sau chat sau puteți, de asemenea, să utilizați detaliile de contact ale Societății indicate în secțiunea 20) „Cum Ne Puteți Contacta”, de mai jos.

## 17. Legea aplicabilă

Acești Termeni de Utilizare vor fi guvernați de și interpretați în conformitate cu legile din Austria. Cu toate acestea, alegerea legii nu limitează drepturile pe care le puteți avea în calitate de consumator în conformitate cu legile imperative din Polonia sau, respectiv, România. Dumneavoastră, în calitate de consumator, puteți introduce o acțiune împotriva Societății în legătură cu acești Termeni de Utilizare la instanțele din Polonia sau, respectiv, România, de la locul unde aveți domiciliul.

Clientul poate de asemenea depune o plângere privind Termenii de Utilizare sau Aplicația la Comisia Comună de Conciliere a Industriei Bancare Austriece (Gemeinsame Schlichtungsstelle der österreichischen Kreditwirtschaft), Wiedner Hauptstraße 63, 1045 Viena, un organism independent de soluționare

extrajudiciară a disputelor. Mai multe informații despre comisia de conciliere și condițiile în care puteți recurge la aceasta pot fi regăsite la <https://www.bankenschlichtung.at/>. Vă rugăm să rețineți că, în calitate de client polonez, puteți depune o plângere *via* orice membru polonez al Rețelei de soluționare a litigiilor financiare (FIN-NET). Plângerea va fi apoi trimisă Comisiei Comune de Conciliere a Industriei Bancare Austriece. Participarea la procesul de conciliere este voluntară pentru Societate. Societatea va decide cu privire la participare de la caz la caz.

Pentru a accesa website-ul oficial al autorității pentru protecția consumatorilor din România, vă rugăm să utilizați următorul link: [PROTECȚIA CONSUMATORILOR - A.N.P.C.](#)

## 18. Independența clauzelor

În cazul în care orice prevedere a acestor Termeni de Utilizare este considerată inaplicabilă sau nevalabilă, respectiva prevedere va fi modificată și interpretată pentru a îndeplini obiectivele respectivei prevederi în măsura maximă posibilă în conformitate cu legislația aplicabilă, iar celelalte prevederi vor continua să fie în vigoare și să producă efecte depline.

## 19. Renunțare

Cu excepția cazului în care se prevede în prezentul document, neexercitarea unui drept sau lipsa solicitării executării unei obligații în temeiul acestor Termeni de Utilizare nu va afecta capacitatea unei părți de a exercita respectivul drept sau de a solicita respectiva executare în orice moment ulterior și nici renunțarea la o încălcare nu va constitui o renunțare la orice încălcare ulterioară.

## 20. Cum ne puteți contacta

Societatea comunică cu Dumneavoastră, Clientul, în limba poloneză, sau respectiv, română.

Pe lângă poșta fizică, Societatea va utiliza e-mailul ca mijloc de comunicare pentru informații și declarații ale Societății, sau documente suplimentare legate de acestea. Societatea poate de asemenea furniza informații și documente Clientului prin intermediul Aplicației (în chat-urile și inbox-ul din Aplicație).

Clientul este de acord cu poșta fizică, e-mailul și notificările și mesajele din Aplicație ca mijloc de comunicare în legătură cu Aplicația.

În cazul în care aveți întrebări suplimentare, puteți să Ne contactați de asemenea prin:

- E-mail Polonia: [contact.pl@raiffeisendigital.com](mailto:contact.pl@raiffeisendigital.com)
- E-mail România: [contact.ro@raiffeisendigital.com](mailto:contact.ro@raiffeisendigital.com)
- Prin poșta fizică la adresa poștală: Raiffeisen Digital Bank AG, Am Stadtpark 9, 1030 Viena, Austria
- Telefon Polonia: +43151520-0
- Telefon România: +43151520-0

